

CENTRAL CONTROL (CENTER CONSOLE) SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

SC-SL4-AE

SC-SL4-BE

(with Calculating Function /
avec fonction de calcul /
mit Berechnungsfunktion /
con funzione di calcolo /
Con función de cálculo /
met calculatiefunctie /
com função de cálculo /
με λειτουργία υπολογισμού /
с функцией вычисления /
Hesaplama Fonksiyonlu /
z funkcją obliczeń)

WEB MONITORING
CENTRAL CONTROL SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

CONTRÔLE PAR INTERNET
CONSOLE CENTRALE SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

WEBÜBERWACHUNG
Hauptsteuerpult SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

MONITORAGGIO WEB
CONSOLE CENTRALE SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

MONITORIZACIÓN WEB
CONSOLA CENTRAL SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

WEBCONTROLE
CENTRALE CONSOLE SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

MONITORIZAÇÃO WEB
CENTER CONSOLE SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΗ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ
ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΚΟΝΣΟΛΑ SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

ВЕБ-МОНИТОРИНГ
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЛЕР SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

WEB İZLEME
MERKEZİ KONSOL SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

MONITORING PRZEZ PRZEGLĄDARKĘ WWW
STEROWNIK CENTRALNY SC-SL4-AE, SC-SL4-BE

ENGLISH**FRANÇAIS****DEUTSCH****ITALIANO****ESPAÑOL****NEDERLANDS****PORTUGUÊS****ΕΛΛΗΝΙΚΑ****РУССКИЙ****TÜRKÇE****POLSKI**

This center console complies with EMC Directive 2014/30/EU, LV Directive 2014/35/EU, RoHS Directive 2011/65/EU.
CE marking is applicable to the area of 50 Hz power supply.

Cette console centrale est conforme à la directive CEM 2014/30/UE, à la directive basse tension 2014/35/UE et à la directive RoHS 2011/65/UE.
La marque CE s'applique aux régions alimentées en courant de 50 Hz.

Diese Mittelkonsole erfüllt die Richtlinien zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU, die Niederspannungsrichtlinien 2014/35/EU und die RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.
Die CE-Marke gilt für Bereiche mit einer Netzstromversorgung von 50 Hz.

Questa console centrale è conforme alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva LV 2014/35/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.
Il marchio CE è applicabile alla fascia di alimentazione 50 Hz.

Esta consola central cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, con la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE y con la Directiva RoHS 2011/65/UE.
La indicación CE solo corresponde al área de suministro eléctrico de 50 Hz.

Deze centrale console voldoet aan EMC-Richtlijn 2014/30/EU, LV-Richtlijn 2014/35/EU, RoHS-Richtlijn 2011/65/EU.
CE-markering is van toepassing op het gebied met een netstroom van 50 Hz.

Esta consola central está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE, a Diretiva LV 2014/35/UE e a Diretiva RoHS 2011/65/UE.
A marca CE aplica-se à zona de fornecimento de energia a 50 Hz.

Αυτή η κεντρική κονσόλα συμμορφώνεται προς την Οδηγία 2014/30/ΕΕ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, προς την οδηγία 2014/35/ΕΕ περί χαμηλής τάσης και προς την Οδηγία 2011/65/ΕΕ περί RoHS.
Το σήμα CE ισχύει μόνον σε περιοχές όπου η τροφοδοσία είναι 50 Hz.

Этот центральный пульт управления соответствует требованиям директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/ЕU, директивы по низковольтному оборудованию 2014/35/ЕU, директивы RoHS 2011/65/ЕU.
Маркировка CE нанесена в области источника питания, работающего на частоте 50 Гц.

Bu orta konsol, 2014/30/EU sayılı EMC Direktifi, 2014/35/EU sayılı LV Direktifi ve 2011/65/EU sayılı RoHS Direktifi ile uyumludur.
CE işareti, 50 Hz güç kaynağı için geçerlidir.

Sterownik centralny spełnia wymagania dyrektywy EMC 2014/30/EU, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU.
Oznakowanie CE dotyczy wyłącznie regionów, w których częstotliwość napięcia zasilającego wynosi 50 Hz.

Obrigado por ter adquirido o Controlo Central SC-SL4-AE, SC-SL4-BE.

Antes de utilizar o produto, leia este manual de instruções na íntegra para assegurar que aprende a utilizá-lo correctamente. Depois de ler o manual, guarde-o num local seguro para referência futura. Se tiver qualquer dúvida ou problema, o manual poderá ser-lhe útil. Leia também o manual de instruções fornecido com o aparelho de ar condicionado.

Índice

■ Introdução	2
Descrição do sistema.....	2
Ambientes de PC	2
Ligação.....	3
Definições iniciais do PC.....	3
■ Funcionamento	5
Iniciar sessão	5
Operações comuns a todos os ecrãs.....	6
Monitorização e Configuração	6
Alterar todos.....	12
Definição de programa.....	12
Histórico de tempo de funcionamento.....	19
Histórico do Consumo de Energia	20
Menu de operador.....	21
Terminar sessão.....	27
■ Utilizar o MAINTENANCE MENU	28
Operation Data Monitoring (Monitorização dos Dados de Funcionamento)	28
■ Resolução de problemas	29

PORTUGUÊS

■ PRECAUÇÕES NA ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS



O controlo central pode ter este símbolo. Significa que os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE de acordo com a directiva 2012/19/UE) não devem ser misturados com resíduos domésticos. O controlo central deve ser tratado em instalações de tratamento autorizadas para reutilização, reciclagem e recuperação, não devendo seguir o fluxo de resíduos urbanos. Para obter mais informações, contacte o instalador ou as autoridades locais.



Este símbolo impresso nas baterias acopladas no controlo central contém informação para os utilizadores finais, de acordo com a directiva da UE 2006/66/CE, artigo 20.º, anexo II.

As baterias, no fim das suas vidas úteis, devem ser descartadas separadamente dos resíduos domésticos gerais. Se um símbolo químico estiver impresso sob o símbolo mostrado acima, o mesmo significa que as baterias contêm um metal pesado em determinada concentração. Tal é indicado como se segue: Hg:mercúrio (0,0005%), Cd:cádmio (0,002%), Pb:chumbo (0,004%)

Deve descartar as baterias de forma correcta no ponto de colecta de resíduos da sua comunidade, ou num ponto de reciclagem.

Introdução

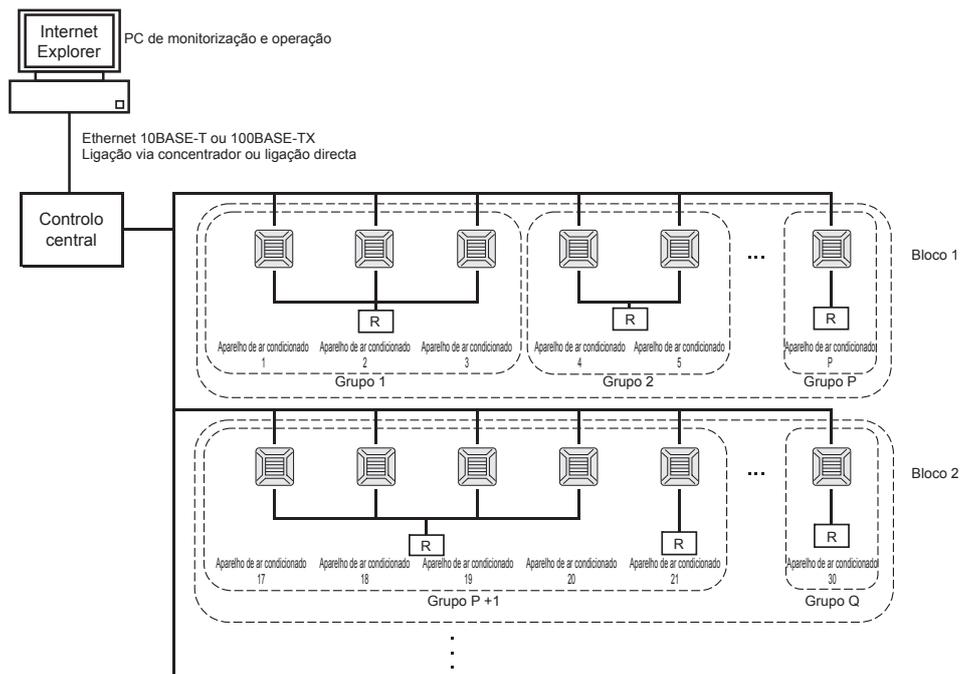
Este sistema de monitorização Web monitoriza e opera o aparelho de ar condicionado ligado ao Controlo Central SC-SL4-AE ou SC-SL4-BE (doravante designado por “SL4”) a partir de um Web browser no seu PC. Além disso, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.

Descrição do sistema

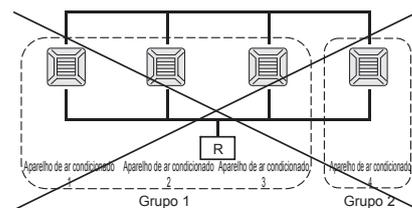
A figura que se segue apresenta a configuração básica do sistema. O controlo central SL4 ligado ao aparelho de ar condicionado está directamente ligado ao PC de monitorização e operação.

O sistema de monitorização Web pode monitorizar e operar os aparelhos de ar condicionado por grupo. Não pode monitorizar nem operar as unidades por bloco.

As definições de bloco devem ser configuradas na unidade de controlo central SL4.



- É possível configurar um máximo de 16 aparelhos de ar condicionado para um grupo.
- Não utilize o controlo remoto para grupos diferentes de aparelhos de ar condicionado.
- É possível configurar um máximo de 12 grupos para um bloco.
- É possível configurar um máximo de 20 blocos.



R : Controlo remoto

Ambientes de PC

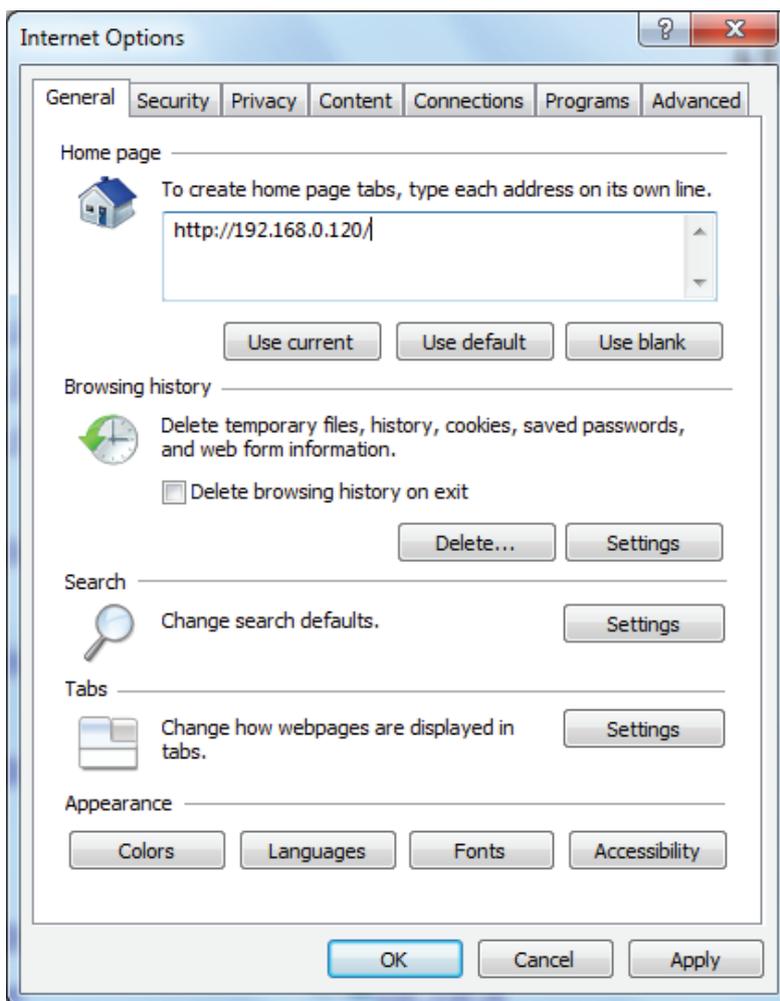
• Especificações do PC

O PC a utilizar com este produto não é fornecido com o sistema. Deverá prepará-lo separadamente. Segue-se uma descrição dos requisitos mínimos de desempenho para o PC.

- Relógio de CPU : Pentium 500 MHz ou superior (recomenda-se 2 GHz ou superior)
- Memória : 512 MB ou mais (recomenda-se 1 GB ou mais)
- Resolução do ecrã : 1280 x 1024 ou superior (recomenda-se 1366 x 768)

• Definições do Browser (Internet Explorer 9)

Inicie o Internet Explorer. Seleccione “Tools”- “Internet Options” no menu superior e configure as definições que se seguem.



[General]

- Homepage <http://192.168.0.120/>
(Se introduzir este URL no campo do endereço, é apresentado o ecrã de início de sessão do sistema de monitorização Web quando o browser for iniciado.)

[Security]

- Internet Predefinição: “Medium”
Clique no ícone da Internet e, em seguida, clique em “Default Level”.
- Local intranet Predefinição: “Medium-low”
Clique no ícone de Intranet local e, em seguida, clique em “Default Level”.

[Privacy]

Clique no botão “Default”.
(Este produto não pode ser utilizado com a definição de privacidade configurada como “Medium High” ou um valor mais elevado. Certifique-se de que define o nível com a predefinição, “Medium”.)

[Connections]

Não seleccione “Use a proxy server...”.

[Advanced]

Predefinição
Recomenda-se a utilização das predefinições. Clique no botão “Restore Defaults”.

Depois de concluídas todas as definições, clique no botão “Apply” e, em seguida, em “OK”.

Para obter informações sobre a ligação à Internet ou a uma Intranet no edifício, contacte o seu representante.

Funcionamento

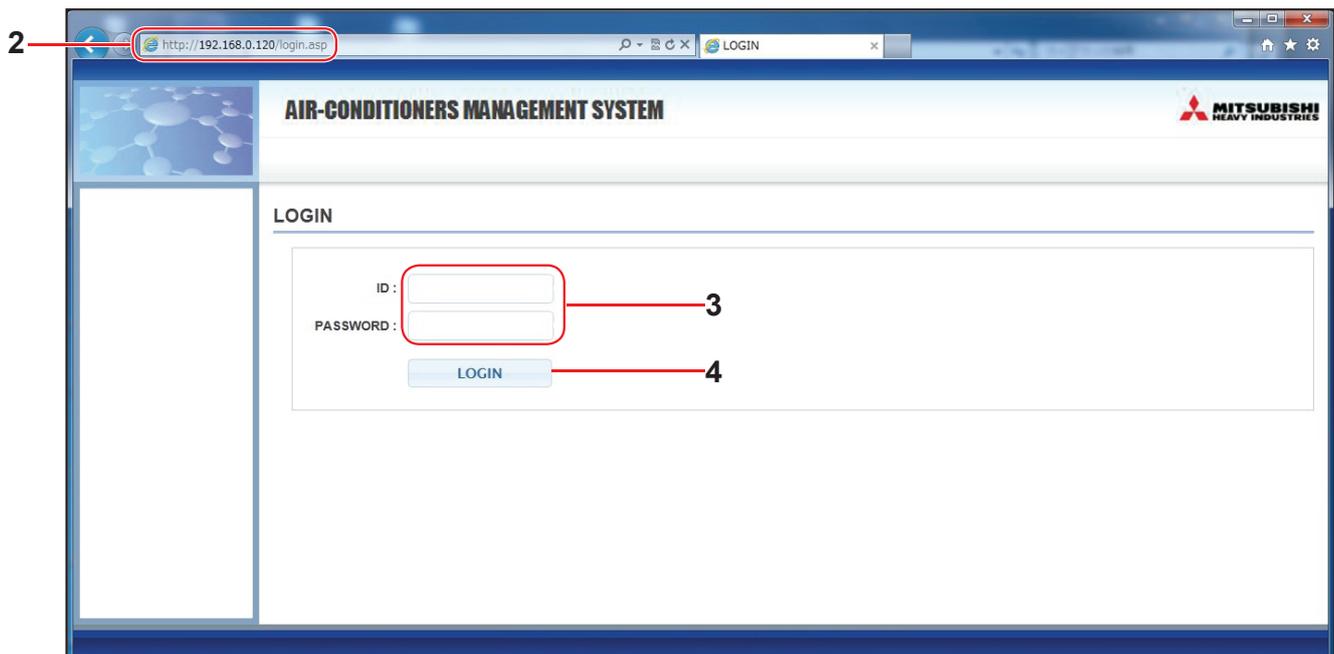
Iniciar sessão

O ecrã LOGIN é a página de arranque do sistema de monitorização Web. Para visualizar o ecrã de início de sessão, introduza o URL do sistema de monitorização Web no Web browser do PC.

1. Inicie o Web browser (Internet Explorer) do PC.
2. Digite o seguinte URL na barra de endereço e prima a tecla Enter.

<http://192.168.0.120/>

(Se tiver alterado o endereço IP deste produto, digite o novo endereço IP em vez de 192.168.0.120.)



Ecrã LOGIN

3. Introduza a ID e a PASSWORD.

O utilizador autorizado a iniciar sessão e a utilizar o sistema de monitorização Web é autenticado com base na ID e na palavra-passe.

* A ID e a palavra-passe predefinidas estão definidas com os valores que se seguem. É possível alterar a ID e a palavra-passe no ecrã de definição ID/PASSWORD do operador. ➡ página 25

[ID] : OPERATOR
[PASSWORD] : 123456

4. Clique no botão LOGIN.

Nota

- Cada utilizador de grupo tem uma ID e uma palavra-passe. ➡ página 24
- O utilizador de grupo pode monitorizar e operar grupos registados no utilizador de grupo. (Com excepção de algumas funções)

Operações comuns a todos os ecrãs

1. Seleccionar cada ecrã

Na barra de menus na parte superior do ecrã, clique na hiperligação do nome do ecrã que pretende utilizar. É apresentado o ecrã seleccionado. As hiperligações para os ecrãs podem ser utilizadas em todos os ecrãs. Segue-se uma lista dos ecrãs disponíveis neste produto.

[Lista de ecrãs]

- MONITORING  página 7
- CHANGE ALL  página 12
- SCHEDULE SETTING  página 12
- OPERATION TIME HISTORY  página 19
- OPERATOR MENU  página 21
- MAINTENANCE MENU  página 28

Monitorização e Configuração

O ecrã Monitoring (Monitorização) actualiza automaticamente a informação a cada 30 segundos. Dependendo do estado da rede ou do desempenho do PC, poderá demorar vários segundos a concluir o processo de actualização da informação.

■ Monitorizar a all groups list (Lista de todos os grupos)

Depois de iniciar sessão, é apresentado o ecrã MONITORING (ALL GROUPS LIST).

1

AIR-CONDITIONERS MANAGEMENT SYSTEM

MONITORING CHANGE ALL SCHEDULE SETTING OPERATION TIME HISTORY OPERATOR MENU

MONITORING (ALL GROUPS LIST)

GROUP NAME	RUN/STOP	MODE	SET TEMP.	ROOM TEMP.	FAN	LOUVER	LOCK	OTHERS	UNIT LIST
Office 101	STOP	AUTO	17.5 deg C	32 deg C	LOW	STOP1			
Office 102	RUN	COOL	30.5 deg C	1 deg C	MEDIUM	STOP2			
Office 103	ALARM RUN	DRY	25.0 deg C	35 deg C	HIGH	STOP3			
Meeting 104	COMMUNICATION ERROR	FAN	20.5 deg C	35 deg C	POWERFUL	STOP4			
Meeting 105	ALARM STOP	HEAT	18.0 deg C	33 deg C	AUTO	AUTO SWING			
Meeting 106	HOME LEAVE OFF	HEAT	35.0 deg C	34 deg C	HIGH	STOP4			
ShopA	HOME LEAVE ON	HEAT	10.0 deg C	8 deg C	LOW	STOP2			
Warehouse A	UNCONNECTED	HEAT	31.5 deg C	34 deg C	AUTO	AUTO SWING			
ShopB	HOME LEAVE ON	HEAT	31.5 deg C	12 deg C	POWERFUL	STOP3			
ShopC	HOME LEAVE OFF	--	-- deg C	-- deg C	--	--	--		
ShopD	ALARM STOP	HEAT	19.5 deg C	12 deg C	HIGH	STOP1			
ShopE	COMMUNICATION ERROR	AUTO	21.5 deg C	12 deg C	MEDIUM	STOP3			
ShopF	COMMUNICATION ERROR	AUTO	25.0 deg C	12 deg C	LOW	STOP4			
ShopG	COMMUNICATION ERROR	AUTO	19.5 deg C	12 deg C	AUTO	AUTO SWING			

Ecrã MONITORING (ALL GROUPS LIST)

O ecrã ALL GROUPS LIST monitoriza centralmente o estado de todos os aparelhos de ar condicionado pretendidos e apresenta os nomes dos grupos e os ícones do estado de funcionamento dos grupos registados.

■ Monitorizar a lista de grupos

1. Clique em GROUP LIST na barra de menus (MONITORING), ou no botão LIST do ecrã MONITORING (BLOCK LIST).

The screenshot shows the 'MONITORING (GROUP LIST)' interface. On the left, a sidebar lists various blocks under 'SELECT BLOCK', with '1F OFFICE' selected and highlighted by a red box and a red arrow labeled '2'. The main content area displays a table for '1F OFFICE' with columns: GROUP NAME, RUN/STOP, MODE, SET TEMP., ROOM TEMP., FAN, LOUVER, LOCK, OTHERS, and UNIT LIST. The table contains four rows of data for Office 101 and Office 102.

GROUP NAME	RUN/STOP	MODE	SET TEMP.	ROOM TEMP.	FAN	LOUVER	LOCK	OTHERS	UNIT LIST
Office 101	STOP	AUTO	17.5 deg C	32 deg C	LOW	STOP1	ALL UNLOCK	   	
Office 102	RUN	COOL	30.5 deg C	1 deg C	MEDIUM	STOP2	ALL LOCK	   	
Office 101	STOP	AUTO	17.5 deg C	32 deg C	LOW	STOP1	ALL UNLOCK	   	
Office 102	RUN	COOL	30.5 deg C	1 deg C	MEDIUM	STOP2	ALL LOCK	   	

Ecrã MONITORING (GROUP LIST)

2. Seleccione um bloco.

■ Monitorizar o esquema do bloco

1. Clique em BLOCK LAYOUT na barra de menus (MONITORING), ou no botão LAYOUT do ecrã MONITORING (GROUP LIST).

The screenshot shows the 'MONITORING (BLOCK LAYOUT)' interface. On the left, a sidebar lists various blocks under 'SELECT BLOCK', with '1F OFFICE' selected and highlighted by a red box and a red arrow labeled '2'. The main content area displays a floor plan diagram for '1F OFFICE' with labels for Office 101, Office 102, and Office 103. Office 101 is marked with a warning icon, Office 102 with an 'OFF' icon, and Office 103 with an 'ON' icon.

Ecrã MONITORING (BLOCK LAYOUT)

2. Seleccione um bloco.

[Tipos e indicações dos ícones de estado do funcionamento]

	Em funcionamento	: Pelo menos um aparelho de ar condicionado está a funcionar no grupo alvo.
	Parado	: Todos os aparelhos de ar condicionados estão parados no grupo alvo.
	Erro	: Um ou mais aparelhos de ar condicionado no grupo alvo estão com avaria.
	Erro de comunicação	: Não é possível monitorizar um ou mais aparelhos de ar condicionado no grupo alvo.
	Estado de funcionamento em ausência	: Pelo menos um aparelho de ar condicionado está a funcionar em ausência no grupo alvo.
	Estado de paragem em ausência	: Todos os aparelhos de ar condicionado pararam e o estado de pelo menos um aparelho de ar condicionado é de ausência no grupo alvo.

3. Alterar as definições de um grupo

Clique no nome de um grupo no ecrã ALL GROUPS LIST, no ecrã BLOCK LAYOUT ou no ecrã GROUP LIST.



Ecrã CHANGE GROUP

Este ecrã permite-lhe verificar o estado de funcionamento e alterar as definições de um grupo seleccionado. O estado de funcionamento de um grupo seleccionado é apresentado no lado esquerdo do ecrã. Este ecrã não actualiza automaticamente o estado de funcionamento.

É possível visualizar e configurar os itens que se seguem. A informação apresentada, para além do estado de funcionamento/paragem e do símbolo do filtro, está relacionada com o aparelho de ar condicionado especificado como representativo. (Para conhecer as definições da unidade representativa, consulte a  página 21.)

[RUN/STOP]

RUN, STOP, HOME LEAVE ON, HOME LEAVE STOP

RUN	: a operação começa
STOP	: a operação pára
HOME LEAVE ON	: inicia-se o funcionamento em ausência
HOME LEAVE OFF	: pára o funcionamento em ausência

* “STOP” só é apresentado quando todos os aparelhos de ar condicionado do grupo param.

[MODE]

AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT

O modo AUTO requer a definição do controlo central SL4. Para obter mais informações, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.

* A definição AUTO não está disponível para alguns modelos de aparelho de ar condicionado.

[SET TEMP.]

Por predefinição, é possível definir a temperatura no intervalo de 18 °C a 30 °C em incrementos de 0,5 °C. Quando selecciona um modo de funcionamento, o intervalo aumenta até aos limites superior e inferior do modo seleccionado. (No controlo central SL4, é possível alternar entre Fahrenheit e Celsius, bem como aumentar os limites superior e inferior da temperatura definida. Consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.)

* Quando se define Home Leave On, não é possível definir o modo e a temperatura.

[FAN]

POWERFUL, HIGH, MEDIUM, LOW, AUTO

Para AUTO é necessária a definição do controlo central SL4.

* Algumas definições não estão disponíveis para alguns modelos de aparelho de ar condicionado.

[LOUVER]

AUTO, STOP1, STOP2, STOP3, STOP4

* A definição das grelhas é ignorada quando é configurada para um aparelho de ar condicionado sem a função de grelhas.

[LOCK]

Este item especifica em que medida é que o funcionamento do controlo remoto deve ser desactivado.

ALL LOCK	: Desactiva todas as operações
ALL UNLOCK	: Permite todas as operações
RUN/STOP	: Desactiva as operações de funcionamento/paragem
MODE	: Desactiva as operações do modo de funcionamento
SET TEMP.	: Desactiva a alteração da definição de temperatura
RUN/STOP & MODE	: Desactiva as operações de funcionamento e paragem e as operações do modo de funcionamento
RUN/STOP & SET TEMP.	: Desactiva as operações de funcionamento e paragem e a alteração da definição de temperatura
MODE & SET TEMP.	: Desactiva as operações do modo de funcionamento e a alteração da definição de temperatura

* As definições individuais não estão disponíveis para alguns modelos de aparelho de ar condicionado. Nesses modelos, só é possível seleccionar "Permitir todas" (ALL UNLOCK) e "Desactivar todas" (ALL LOCK).

[ENERGY SAVING]

Clique no botão ON ou OFF.

Quando se selecciona o botão ON, inicia o funcionamento em poupança de energia.

Quando se selecciona o botão OFF, pára o funcionamento em poupança de energia.

Utilize este funcionamento para poupar energia. A temperatura definida da unidade é alterada de acordo com a temperatura exterior.

[FILTER RESET]

Clique no botão RESET e o símbolo do filtro é desactivado.

[ROOM TEMP.]

Apresenta a temperatura ambiente da unidade representativa.

[OTHERS]

Apresenta o símbolo do filtro, a manutenção, o símbolo do programa, a poupança de energia e o modo silencioso.

	Este mostra o grupo que é abrangido pelo programa do dia que está a decorrer.
	Poupança de energia (Mostra o grupo abrangido pela poupança de energia.)
	Modo silencioso (Mostra o grupo abrangido pelo modo silencioso.)
	Este indicador acende-se se pelo menos um aparelho de ar condicionado num bloco ou num grupo necessitar de manutenção do filtro. Quando tal acontecer, limpe os filtros.
	Inspeção, Inspeção 1, inspeção 2
	Procedimento de apoio (inspeção 3)

4. Alterar definições

Seleccione um item no menu pendente relativo à definição que pretende alterar.

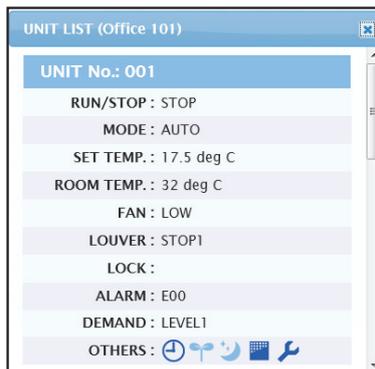
5. Aplique a definição alterada.

Clique no botão SET.

Se seleccionar vários itens e clicar no botão SET, poderá alterar as definições dos vários itens colectivamente.

6. Apresentar a lista de aparelhos de ar condicionado

Clique em UNIT LIST para apresentar a lista de estados de funcionamento dos aparelhos de ar condicionado que pertencem ao grupo seleccionado. Os itens que se seguem são apresentados na lista.



Ecrã UNIT LIST

- [REP.] : Apresenta a marca “*” para indicar a unidade representativa do grupo alvo.
A informação da unidade representativa reflecte-se na definição de funcionamento do grupo, excepto no caso da informação sobre o estado de run/stop/home leave on/home leave off e o símbolo do filtro.
- [UNIT] : Apresenta o número do aparelho de ar condicionado.
- [RUN/STOP] : Apresenta RUN/STOP como estado do aparelho de ar condicionado.
- [MODE] : Apresenta o modo de funcionamento do aparelho de ar condicionado.
- [SET TEMP.] : Apresenta a definição de temperatura do aparelho de ar condicionado.
- [ROOM TEMP.] : Apresenta a temperatura ambiente do local onde o aparelho de ar condicionado está instalado.
- [FAN] : Apresenta a definição de velocidade da ventoinha do aparelho de ar condicionado.
- [LOUVER] : Apresenta a definição das grelhas do aparelho de ar condicionado.
- [LOCK] : Apresenta a operação de controlo remoto inválida.
- [ALARM] : Apresenta o código de erro quando ocorre uma avaria.(*)
- [DEMAND] : Apresenta o nível de processamento quando é introduzido um sinal de solicitação.(*)
- [OTHERS] : Apresenta o símbolo do filtro, a manutenção, o símbolo do programa, a poupança de energia e o modo silencioso.(*)

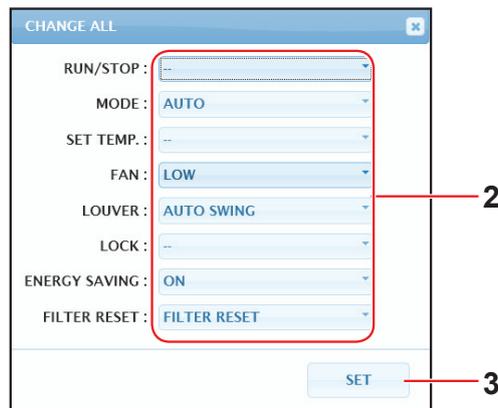
(*) Para obter mais informações sobre cada item, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.

Alterar todos

O ecrã CHANGE ALL permite-lhe efectuar operações colectivas para o grupo alvo.

O grupo alvo da operação colectiva tem de ser especificado antecipadamente.  página 21

1. Clique em CHANGE ALL na barra de menus.



Ecrã CHANGE ALL

2. Alterar as definições colectivamente

No menu pendente relativo à definição que pretende alterar, seleccione um item e clique no botão SET.

3. Aplique a definição alterada.

Clique no botão SET.

Se seleccionar vários itens e clicar no botão SET, poderá alterar as definições dos vários itens colectivamente.

Os detalhes das definições são os mesmos que os detalhes das definições do grupo descritas na página 9.

Definição de programa

A SCHEDULE SETTING permite-lhe configurar o programa de funcionamento do aparelho de ar condicionado.

No ecrã, é possível configurar os itens do programa que se seguem.

- TODAY'S SCHEDULE
- YEARLY SCHEDULE
- DETAILED DAILY SCHEDULE
- SEASON SETTING

■ Programa do dia actual

O ecrã TODAY'S SCHEDULE permite-lhe configurar o programa de funcionamento do dia actual para cada grupo. As definições determinadas pelo programa anual e pelo programa diário detalhado reflectem-se no programa do dia actual.

1. Seleccionar TODAY'S SCHEDULE na barra de menus (SCHEDULE SETTING).

The screenshot shows the 'AIR-CONDITIONERS MANAGEMENT SYSTEM' interface. The 'SCHEDULE SETTING' menu is active. On the left, the 'SELECT GROUP' dropdown is set to '1F Entrance'. The main table is titled '1F OFFICE' and contains 9 rows of schedule settings. A red box highlights the '1F Entrance' dropdown menu, and another red box highlights the table content. A red arrow labeled '2' points to the dropdown menu, and another red arrow labeled '3' points to the table.

Ecrã TODAY'S SCHEDULE

2. Seccione um grupo alvo.

No menu pendente SELECT GROUP, no canto superior esquerdo do ecrã, seccione o nome de um grupo alvo.

3. Introduza as novas definições.

No menu pendente, seccione um item cuja definição pretenda alterar. Neste ecrã, pode registar, por dia, até 16 definições de programa dos itens que se seguem.

[TIME]	Definição do tempo de funcionamento (em minutos)
[RUN/STOP]	Em branco (não especificado), RUN, STOP, HOME LEAVE ON, HOME LEAVE OFF
[LOCK]	Em branco (não especificado), LOCK, UNLOCK, RUN/STOP, MODE, SET TEMP., RUN/STOP & MODE, RUN/STOP & SET TEMP., MODE & SET TEMP. * Uma vez que os itens seleccionáveis variam em função das definições actuais, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.
[MODE]	Em branco (não especificado), AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT, SEASON  página 17 * Uma vez que os itens seleccionáveis variam em função das definições actuais, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.
[SET TEMP.]	Por predefinição, é possível definir a temperatura no intervalo de 18 °C a 30 °C em incrementos de 0,5 °C. Quando selecciona um modo de funcionamento, o intervalo aumenta até aos limites superior e inferior do modo seleccionado. (No controlo central SL4, é possível alternar entre Fahrenheit e Celsius, bem como aumentar os limites superior e inferior da temperatura definida. Consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.)
[ENERGY SAVING]	Em branco (não especificado), ON, OFF  página 10
[SILENT]	Em branco (não especificado), ON, OFF * É dada prioridade ao silêncio da unidade exterior. Não é possível aplicar esta função a algumas unidades interiores.

Nota

- Clique no item a ser alterado na lista SELECT SCHEDULE, quando pretender regravar as definições actuais no programa diário detalhado como WEEKDAY, etc.
- Clique no botão CLEAR para eliminar todas as definições.
- Configure as definições de programa de forma a que os itens n.º 1 a n.º 16 sejam ordenados cronologicamente.
- As definições sem definições de tempo não são válidas, mesmo que os outros itens estejam configurados.

4. Aplique a definição alterada.

Clique no botão SET no canto inferior direito do ecrã. Desta forma, aplica as definições alteradas.

■ Programa anual

O ecrã YEARLY SCHEDULE permite-lhe configurar o programa de funcionamento para um ano. (Uma vez que as definições configuradas não se aplicam ao ano seguinte, é necessária uma nova configuração para cada ano.)

1. Seleccionar YEARLY SCHEDULE na barra de menus (SCHEDULE SETTING).

The screenshot displays the 'YEARLY SCHEDULE' interface for '1F OFFICE' in July 2014. The interface includes a sidebar with 'SELECT GROUP' (set to '1F Entrance'), 'COPY SCHEDULE', 'DEFAULT SCHEDULE', and 'CLEAR SCHEDULE' options. The main area shows a calendar grid with days from 1 to 31. Each day has a dropdown menu for selecting a schedule type. A red box highlights the '1F Entrance' dropdown in the sidebar, and another red box highlights the calendar grid. A red line connects the number '2' to the dropdown menu and the number '3' to the calendar grid.

SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
		1 SPECIAL 1	2 WEEKDAY	3 WEEKDAY	4 WEEKDAY	5 HOLIDAY
6 HOLIDAY	7 WEEKDAY	8 WEEKDAY	9 WEEKDAY	10 WEEKDAY	11 WEEKDAY	12 HOLIDAY
13 HOLIDAY	14 WEEKDAY	15 WEEKDAY	16 SPECIAL 1	17 WEEKDAY	18 WEEKDAY	19 HOLIDAY
20 HOLIDAY	21 WEEKDAY	22 WEEKDAY	23 WEEKDAY	24 WEEKDAY	25 SPECIAL 2	26 HOLIDAY
27 HOLIDAY	28 NO SETTING	29 WEEKDAY	30 WEEKDAY	31 WEEKDAY		

Ecrã YEARLY SCHEDULE

2. Seccione um grupo alvo.

No menu pendente SELECT GROUP, no canto superior esquerdo do ecrã, seccione o nome de um grupo alvo.

3. Introduza as novas definições.

Clique na posição que apresenta a definição actual de uma data que pretenda alterar. Quando o menu pendente for apresentado, seccione uma nova definição no menu. É possível alterar dois ou mais programas de cada vez. É possível seleccionar os cinco programas diários detalhados que se seguem.

- [WEEKDAY] : Aplica as definições de programa de dia útil à data alvo.
- [HOLIDAY] : Aplica as definições de programa de férias à data alvo.
- [SPECIAL 1] : Aplica as definições de programa para dia especial 1 à data alvo.
- [SPECIAL 2] : Aplica as definições de programa para dia especial 2 à data alvo.
- [NO SETTING] : Não aplica quaisquer definições ao programa da data alvo.

Nota

O programa diário detalhado tem de ser antecipadamente configurado. Consulte "Detailed Daily Schedule" na página 15 para configurar as definições.

4. Aplique a definição alterada.

Clique no botão SET no canto inferior direito do ecrã. Desta forma, aplica as definições alteradas.

Nota

- Prima os botões ◀ ou ▶ para alterar o mês.
- Se o botão DEFAULT for premido, Sábado e Domingo serão definidos como feriados e os restantes dias como dias da semana.
- Clique no botão CLEAR para eliminar todas as definições.

■ Programa diário detalhado

O ecrã DETAILED DAILY SCHEDULE permite-lhe configurar o programa diário detalhado.

O programa indica WEEKDAY, HOLIDAY, SPECIAL1 e SPECIAL2. O programa de funcionamento pode ser configurado para cada grupo.

1. Seleccionar DETAILED DAILY SCHEDULE na barra de menus (SCHEDULE SETTING).

The screenshot shows the 'AIR-CONDITIONERS MANAGEMENT SYSTEM' interface. The main menu includes 'MONITORING', 'CHANGE ALL', 'SCHEDULE SETTING', 'OPERATION TIME HISTORY', 'OPERATOR MENU', and 'MAINTENANCE MENU'. The 'SCHEDULE SETTING' menu is active. The sidebar on the left has three sections: 'SELECT GROUP' with a dropdown menu showing '1F Entrance' (highlighted with a red box and number 2), 'SELECT SCHEDULE' with buttons for 'WEEKDAY', 'HOLIDAY', 'SPECIAL 1', and 'SPECIAL 2' (highlighted with a red box and number 3), and 'COPY SCHEDULE' with 'SELECT GROUP' dropdown and 'COPY' button. Below that is 'CLEAR SCHEDULE' with a 'CLEAR' button. The main content area is titled '1F OFFICE' and contains a table with the following data:

No.	TIME	RUN/STOP	LOCK	MODE	SET TEMP.	ENERGY SAVING	SILENT
1	01 : 01	STOP	ALL LOCK	DRY	35.0 deg C	VALID	--
2	11 : 13	RUN	ALL UNLOCK	AUTO	10.5 deg C	--	VALID
3	12 : 14	--	SET TEMP.	--	16.5 deg C	VALID	--
4	13 : 15	HOME LEAVE ON	MODE	--	31.5 deg C	VALID	--
5	14 : 16	--	MODE & SET TEMP.	HEAT	10.5 deg C	VALID	--
6	15 : 17	STOP	RUN/STOP	HEAT	34.5 deg C	VALID	--
7	16 : 18	RUN	RUN/STOP & SET TEMP.	DRY	23.5 deg C	VALID	--
8	17 : 19	--	RUN/STOP & MODE	DRY	23.5 deg C	VALID	--
9	18 : 20	--	ALL LOCK	DRY	23.5 deg C	VALID	--
10	19 : 30	--	ALL LOCK	DRY	23.5 deg C	VALID	--

Ecrã DETAILED DAILY SCHEDULE

2. Seccione um grupo alvo.

No menu pendente SELECT GROUP, no canto superior esquerdo do ecrã, seccione o nome de um grupo alvo.

3. Seccione o programa diário detalhado.

No campo SELECT SCHEDULE do lado esquerdo do ecrã, clique no programa diário detalhado cujas definições pretende alterar.

O programa actual do programa diário detalhado seleccionado é apresentado.

4. Introduza a nova definição.

No menu pendente, seleccione um item cuja definição pretenda alterar. Neste ecrã, pode registar, por dia, até 16 definições de programa dos itens que se seguem.

[TIME]	Definição do tempo de funcionamento (em minutos)
[RUN/STOP]	Em branco (não especificado), RUN, STOP, HOME LEAVE ON, HOME LEAVE OFF
[LOCK]	Em branco (não especificado), LOCK, UNLOCK, RUN/STOP, MODE, SET TEMP., RUN/STOP & MODE, RUN/STOP & SET TEMP., MODE & SET TEMP. * Uma vez que os itens seleccionáveis variam em função das definições actuais, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.
[MODE]	Em branco (não especificado), AUTO, COOL, DRY, FAN, HEAT, SEASON  página 17 * Uma vez que os itens seleccionáveis variam em função das definições actuais, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.
[SET TEMP.]	Por predefinição, é possível definir a temperatura no intervalo de 18 °C a 30 °C em incrementos de 0,5 °C. Quando selecciona um modo de funcionamento, o intervalo aumenta até aos limites superior e inferior do modo seleccionado. (No controlo central SL4, é possível alternar entre Fahrenheit e Celsius, bem como aumentar os limites superior e inferior da temperatura definida. Consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.)
[ENERGY SAVING]	Em branco (não especificado), ON, OFF  página 10
[SILENT]	Em branco (não especificado), ON, OFF * É dada prioridade ao silêncio da unidade exterior. Não é possível aplicar esta função a algumas unidades interiores.

Nota

- Configure as definições de programa de forma a que os itens n.º 1 a n.º 16 sejam ordenados cronologicamente.
- As definições sem definições de tempo não são válidas, mesmo que os outros itens estejam configurados.
- Clique no botão CLEAR para eliminar todas as definições.

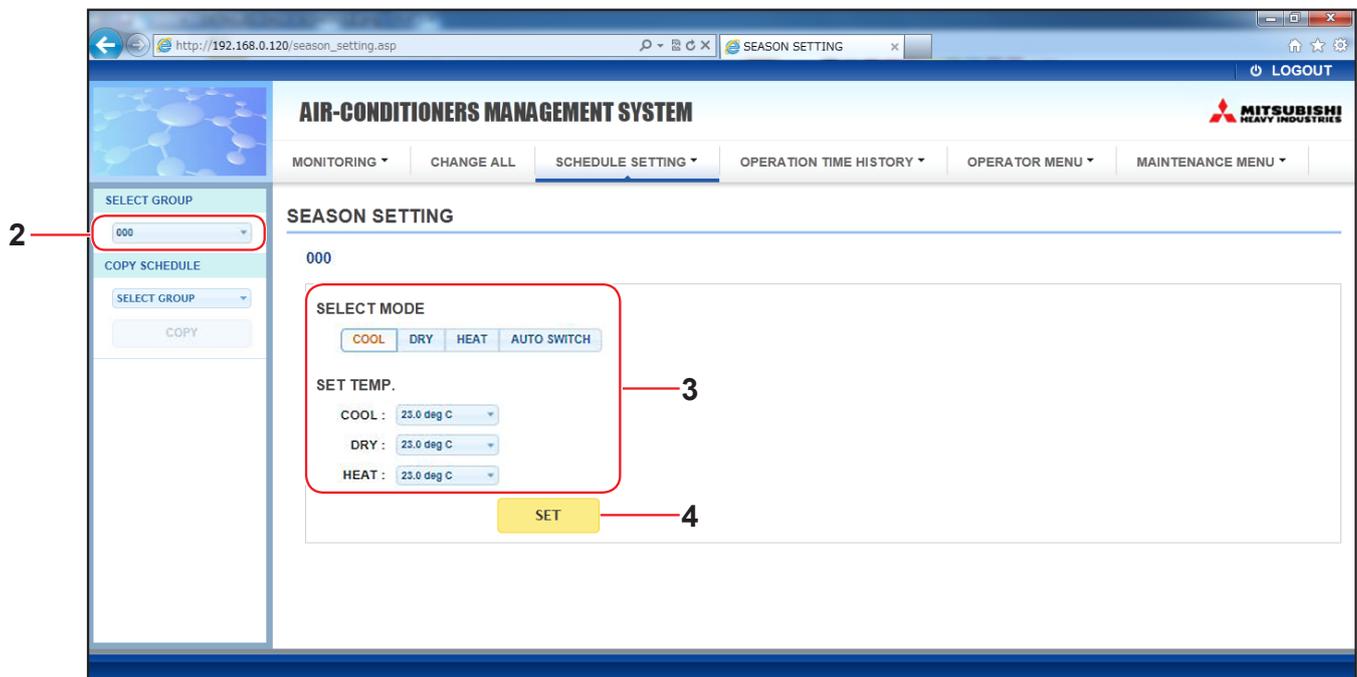
5. Aplique a definição alterada.

Clique no botão SET no canto inferior direito do ecrã. Desta forma, aplica as definições alteradas.

■ Definição de estação

O ecrã SEASON SETTING permite-lhe configurar o funcionamento que se irá reflectir no aparelho de ar condicionado cujo modo de funcionamento se encontra definido como “SEASON”. É possível definir o funcionamento para cada grupo. Seleccionar o modo “SEASON” permite-lhe alterar o modo de funcionamento e a definição de temperatura colectivamente, nas diferentes estações do ano.

1. Seleccionar SEASON SETTING na barra de menus (SCHEDULE SETTING).



Ecrã SEASON SETTING

2. Seccione um grupo alvo.

No menu pendente SELECT GROUP, no canto superior esquerdo do ecrã, seccione o nome de um grupo alvo.

3. Introduza as novas definições.

Seccione um modo de funcionamento de entre os itens que se seguem e seccione uma temperatura definida no menu pendente.

- | | |
|---------------|--|
| [COOL] | : Funciona no modo de arrefecimento quando o modo de funcionamento está definido como “SEASON”. |
| [DRY] | : Funciona no modo de desumidificação quando o modo de funcionamento está definido como “SEASON”. |
| [HEAT] | : Funciona no modo de aquecimento quando o modo de funcionamento está definido como “SEASON”. |
| [AUTO SWITCH] | : Funciona no modo de comutação automática quando o modo de funcionamento está definido como “SEASON”. |
- * O modo de funcionamento da unidade é decidido pela temperatura exterior.

4. Aplique a definição alterada.

Clique no botão SET na parte inferior do ecrã. Desta forma, aplica as definições alteradas.

■ [Copiar as definições para aplicá-las a outros grupos]

A definição de programa do grupo actualmente seleccionado pode ser copiada para aplicar as mesmas definições a outros grupos. Clique em COPY no lado esquerdo de cada ecrã de definição de programa.

1. Selecciona os grupos para os quais pretende copiar a definição.

Na lista de grupos, seleccione os grupos para os quais pretende copiar as definições. Pode clicar no nome de um grupo para seleccionar ou anular a selecção do grupo para o qual pretende copiar as definições. Clicar no botão CHECK ALL selecciona todos os grupos e clicar no botão UNCHECK ALL anula a selecção de todos os grupos que se encontrem seleccionados.

2. Copie as definições.

Clique no botão COPY para copiar as definições do grupo actualmente seleccionado.

Nota

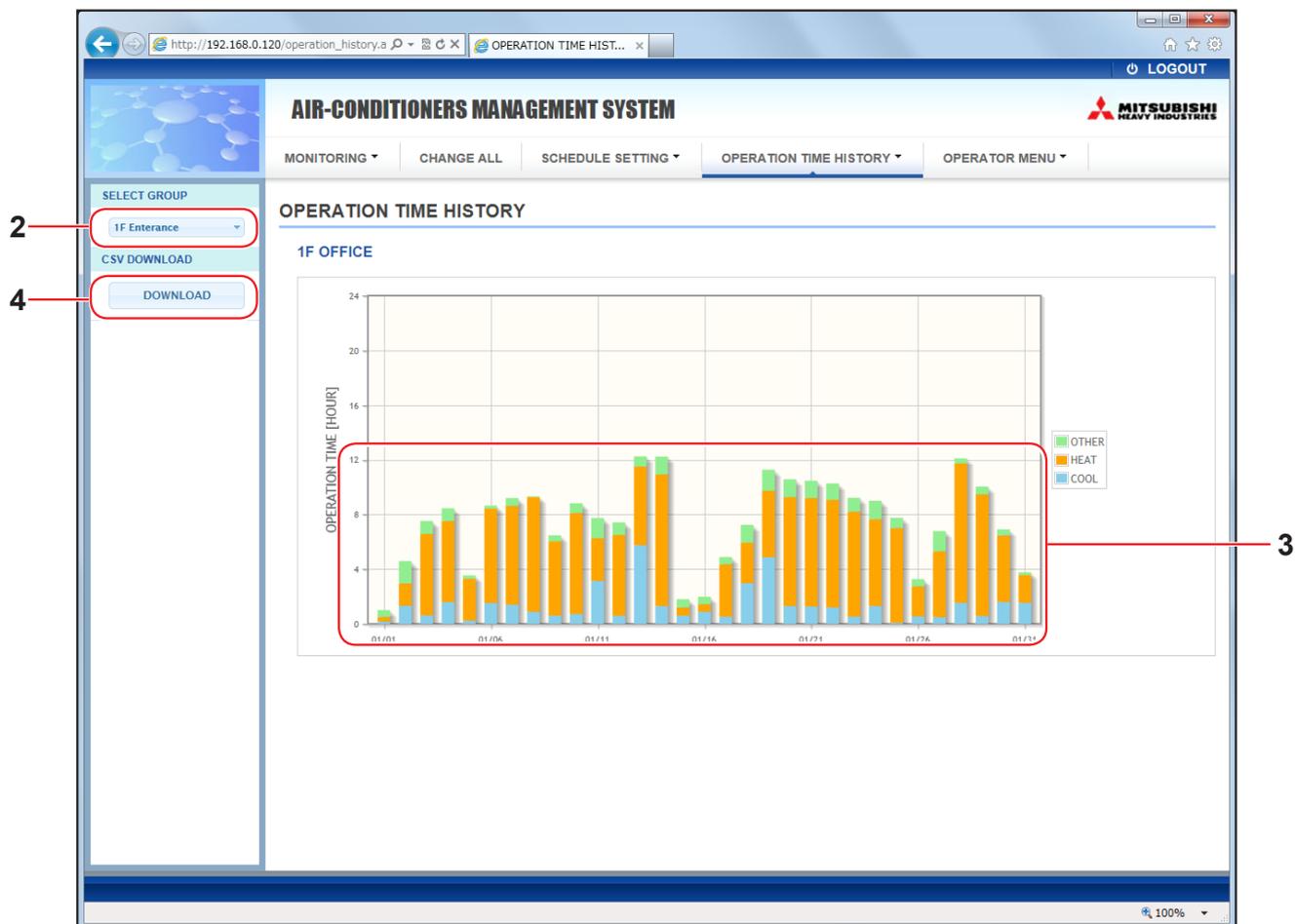
Se as definições alteradas não tiverem sido guardadas, é apresentada uma janela de contexto. Clique no botão YES para aplicar as definições alteradas. Se não pretender guardar as definições alteradas, clique no botão NO. Caso não pretenda copiar, clique no botão CANCEL.

Histórico de tempo de funcionamento

O ecrã OPERATION TIME HISTORY apresenta um gráfico que mostra o tempo de funcionamento diário acumulado, relativo a 31 dias, por grupo.

Pode também transferir os dados de funcionamento (em formato CSV) a partir deste ecrã.

1. Clique em OPERATION TIME HISTORY na barra de menus (OPERATION TIME HISTORY).



Ecrã OPERATION TIME HISTORY

2. Seleccione um grupo alvo.

No menu pendente SELECT GROUP, no canto superior esquerdo do ecrã, seleccione o nome de um grupo alvo.

É apresentado um gráfico relativo ao grupo seleccionado.

3. Verifique os dados do tempo de funcionamento.

Se deslocar o cursor do rato sobre o gráfico de barras, é apresentada a data, o modo e o tempo de funcionamento.

4. Transfira os dados de funcionamento.

Clique no botão DOWNLOAD.

Quando a janela de contexto for aberta, especifique o destino e guarde.

Nota

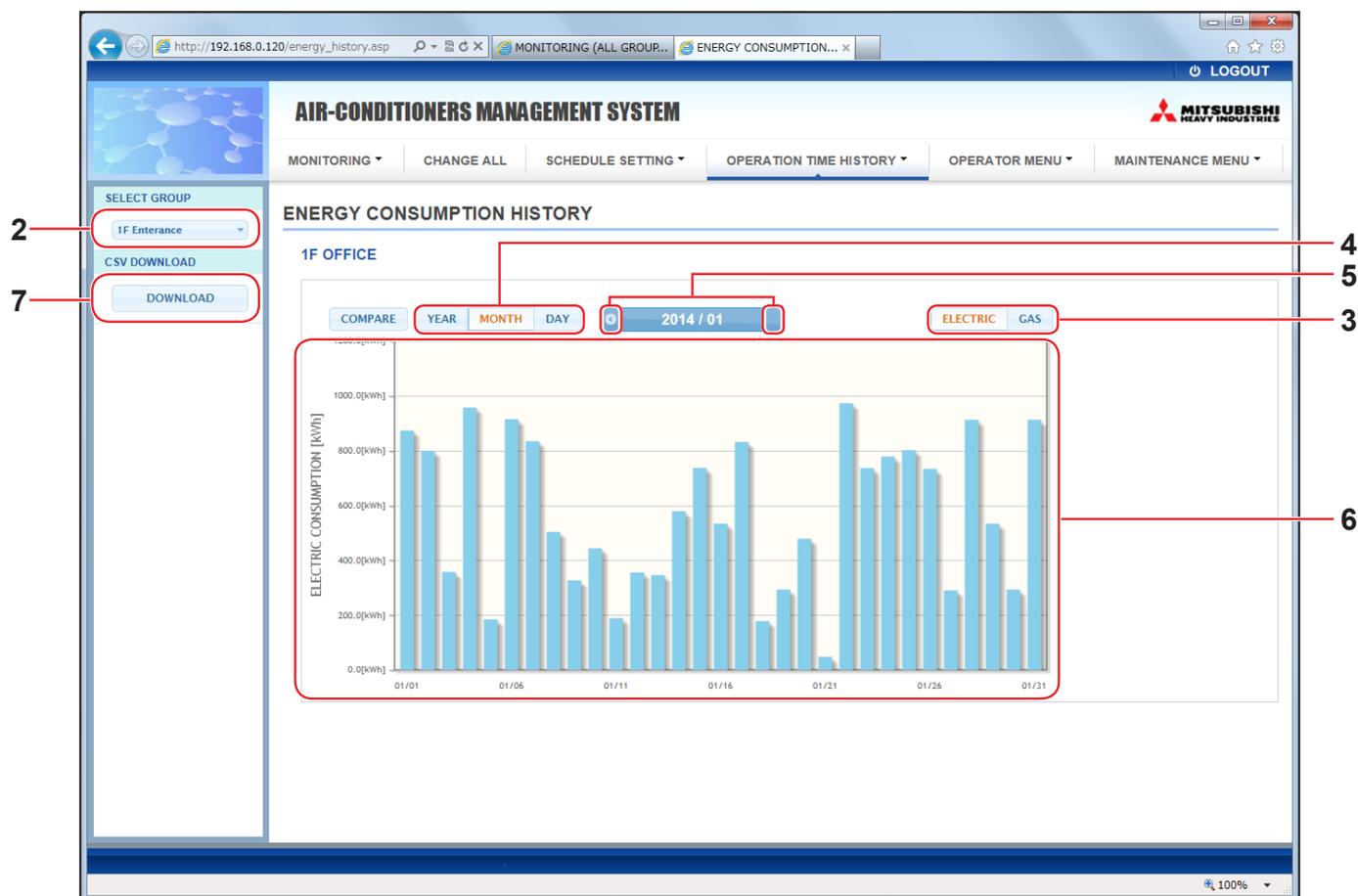
O ficheiro transferido contém os dados do tempo de funcionamento do grupo seleccionado.

Histórico do Consumo de Energia

O ecrã ENERGY CONSUMPTION HISTORY apresenta um gráfico que mostra o histórico de consumo de energia diário, mensal ou anual por parte do grupo.

Pode também transferir os dados (em formato CSV) a partir deste ecrã.

1. Clique em ENERGY CONSUMPTION HISTORY na barra de menus (OPERATION TIME HISTORY).



Ecrã ENERGY CONSUMPTION HISTORY

2. Seccione um grupo alvo.

No menu pendente SELECT GROUP, no canto superior esquerdo do ecrã, seccione o nome de um grupo alvo.

É apresentado um gráfico relativo ao grupo seleccionado.

3. Seccione ELECTRIC ou GAS.

4. Seccione YEAR, MONTH ou DAY.

5. Seccione uma hora relativamente à qual pretenda ver o consumo acumulado utilizando o botão ◀ ou ▶.

6. Verifique os dados do consumo de energia.

Se deslocar o cursor do rato sobre o gráfico de barras, é apresentada a data, o modo e o consumo de energia.

7. Transfira os dados do consumo de energia.

Clique no botão DOWNLOAD.

Quando a janela de contexto for aberta, especifique o destino e guarde.

Nota

- Ao premir o botão COMPARE, pode comparar os dados deste ano com os dados do ano anterior quando seleccionar YEAR.
- O ficheiro transferido contém os dados do grupo seleccionado.

Menu de operador

O OPERATOR MENU permite-lhe configurar as definições de sistema para os operadores. Neste ecrã, é possível visualizar e configurar os itens que se seguem.

- GROUP DEFINITION
- OPERATOR SETTING
- GROUP USER SETTING
- DOWNLOAD MONTHLY DATA FILES (apenas SC-SL4-BE)
- SYSTEM INFORMATION

■ Definição de grupo

O ecrã GROUP DEFINITION permite-lhe definir e configurar grupos. É apresentada a lista de itens que se segue para cada grupo.

1. Seleccionar GROUP DEFINITION na barra de menus (OPERATOR MENU).

GROUP NAME	ICON	UNIT TYPE	FAN TYPE	LOUVER	ALL COMMAND	UNIT	DEMAND	ENERGY SAVING
Office 101	ON	AIR-CONDITIONER	1-SPEED	INVALID	VALID	001	LEVEL1	INVALID
						* 002	--	VALID
						003	LEVEL2	VALID
Office 102	ON	OTHER	2-SPEED(HI-Me)	VALID	INVALID	006	LEVEL1	INVALID
						007	LEVEL2	VALID
						* 010	LEVEL3	VALID
						013	LEVEL2	VALID
						014	--	VALID

Ecrã GROUP DEFINITION

- [No.] : Apresenta o número do grupo.
- [GROUP NAME] : Apresenta o nome do grupo alvo. Se não tiverem sido registados quaisquer grupos, este item fica em branco.
- [REP.] : Apresenta a marca “*” para indicar a unidade representativa do grupo alvo.
A informação da unidade representativa reflecte-se na informação de funcionamento do grupo, excepto no caso da informação sobre o estado de funcionamento/paragem e o símbolo do filtro.
- [UNIT No.] : Apresenta a lista de números de aparelhos de ar condicionado que pertencem ao grupo alvo.
- [DEMAND] : Apresenta o nível de processamento (LEVEL1, 2 ou 3) quando é introduzido um sinal de solicitação.
(Para obter mais informações sobre a solicitação, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.)
- [ALL COMMAND] : Pedir-lhe que determine se pretende aplicar definições colectivas. ➡ página 12
VALID Aplica definições colectivas
INVALID Não aplica definições colectivas
- [FAN TYPE] : Apresenta o tipo de ventoinha (1-speed, 2-speed(Hi-Me), 2-speed(Hi-Lo), 3-speed ou 4-speed) para o grupo alvo.
- [LOUVER] : Apresenta VALID ou INVALID para as venezianas do grupo alvo.
VALID Grupo em que é possível definir a posição do ar
INVALID Grupo em que não é possível definir a posição do ar

- [TYPE] : Apresenta o tipo de unidade (Air-Conditioner ou Other) para o grupo alvo.
Se seleccionar “Other”, não é possível configurar o modo, definição de temperatura, ventoinha e direcção do ar.
- [ICON] : Apresenta o ícone para o grupo alvo.
- [ENERGY SAVING] : Apresenta VALID ou INVALID para a poupança de energia do grupo alvo.

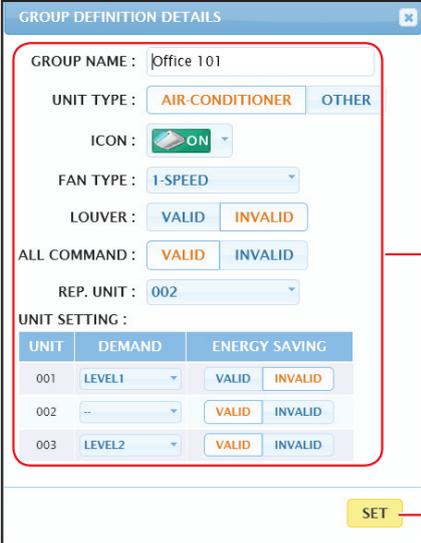
Nota

- Por predefinição, um aparelho de ar condicionado encontra-se previamente registado num grupo. Para registar uma unidade noutra grupo, comece por apagar o registo existente e, em seguida, registe-a noutra grupo.
- Por predefinição, os nomes dos grupos são apresentados por números sequenciais, tais como “001,002,003,...”.
- Os números das unidades são apresentados com diferentes nomes, em função dos métodos de comunicação.
Exemplo ao definir um SL anterior: 1-00 (N.º Superlink - Endereço interior)
Exemplo ao definir um novo SL: 005 (Endereço interior)

■ [Para editar a definição do grupo]

2. Selecciona o grupo que pretende editar.

No ecrã GROUP DEFINITION, clique no botão  do grupo que pretenda editar. É apresentado o ecrã que se segue, que inclui a lista de informações sobre os aparelhos de ar condicionado registados no grupo alvo.



GROUP DEFINITION DETAILS

GROUP NAME : Office 101

UNIT TYPE : AIR-CONDITIONER OTHER

ICON : 

FAN TYPE : 1-SPEED

LOUVER : VALID INVALID

ALL COMMAND : VALID INVALID

REP. UNIT : 002

UNIT SETTING :

UNIT	DEMAND	ENERGY SAVING
001	LEVEL1	VALID INVALID
002	--	VALID INVALID
003	LEVEL2	VALID INVALID

SET

Ecrã GROUP DEFINITION DETAILS

3. Introduza as novas definições.

Introduza ou seleccione uma nova definição. É possível configurar os itens que se seguem.

- [GROUP NAME] : Introduza um nome utilizando até 16 caracteres de um byte (o nome tem de ser exclusivo e não pode coincidir com outros nomes de grupos.)
- [UNIT TYPE] : Seleccione o tipo de unidade (Air-Conditioner ou Other) para o grupo alvo.
Se seleccionar "Other", não é possível configurar o modo, definição de temperatura, ventoinha e direcção do ar.
- [ICON] : Seleccione o ícone para o grupo alvo.
- [FAN TYPE] : Seleccione o tipo de ventoinha (1-speed, 2-speed(Hi-Me), 2-speed(Hi-Lo), 3-speed ou 4-speed) para o grupo alvo.
- [LOUVER] : Seleccione VALID ou INVALID para as venezianas do grupo alvo.
VALID Grupo em que é possível definir a posição do ar
INVALID Grupo em que não é possível definir a posição do ar
- [ALL COMMAND] : Permite-lhe especificar se pretende aplicar definições colectivas.  página 12
VALID Aplica definições colectivas
INVALID Não aplica definições colectivas
- [REP. UNIT] : Seleccione o botão de opção do aparelho de ar condicionado que pretende definir como unidade representativa.
A unidade representativa reflecte-se na informação de funcionamento do grupo, excepto no caso da informação sobre o estado de funcionamento/paragem e do símbolo do filtro.
- [UNIT] : Apresenta o número do aparelho de ar condicionado.
- [DEMAND] : Apresenta o nível de processamento (LEVEL1, 2 ou 3) quando é introduzido um sinal de solicitação.
(Para obter mais informações sobre a solicitação, consulte o manual do utilizador do controlo central SL4.)
- [ENERGY SAVING] : Seleccione VALID ou INVALID para a poupança de energia do grupo alvo.

4. Aplicar uma nova definição

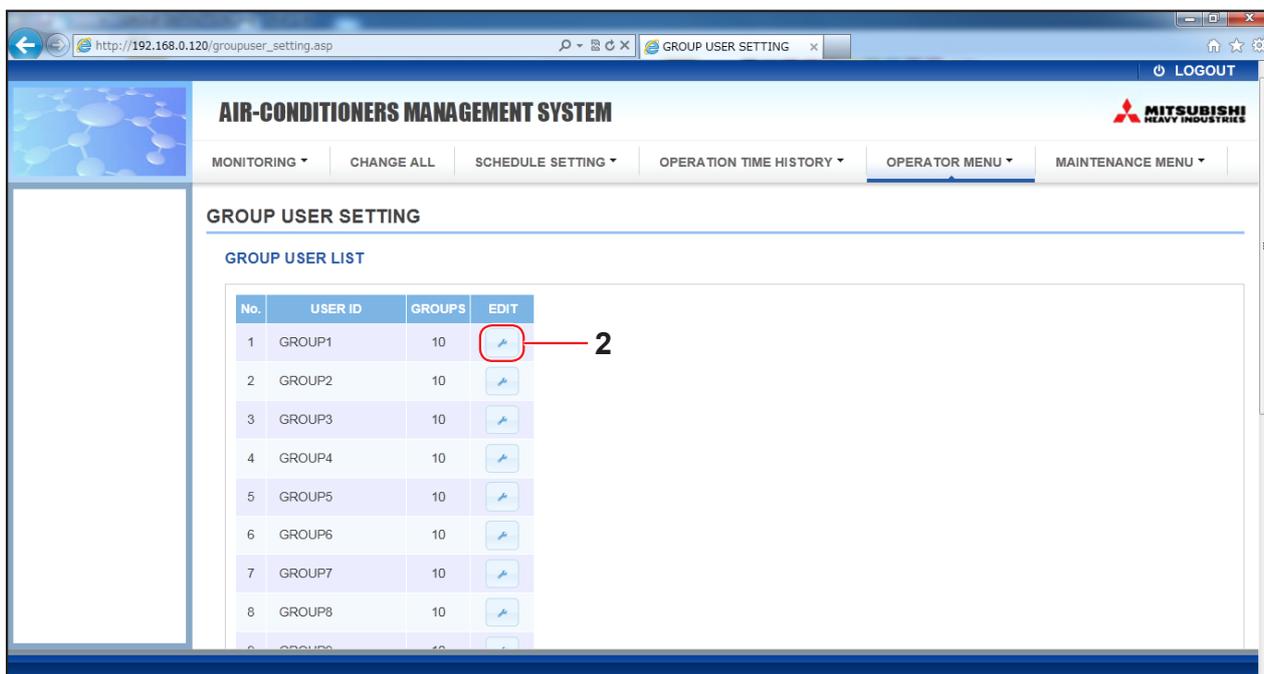
Clique no botão SET no canto inferior direito do ecrã. Desta forma, aplica as definições alteradas.

• Group User Setting (Definição de Utilizador de Grupo)

Este ecrã permite-lhe especificar a ID e palavra-passe do utilizador de grupo a utilizar para iniciar sessão no sistema Web.

Quando este ecrã é apresentado, as definições actuais são apresentadas nos campos USER ID e PASSWORD.

1. Seleccionar GROUP USER SETTING na barra de menus (OPERATOR MENU).



Ecrã GROUP USER SETTING

2. Introduza as novas definições.

Clique no botão  do utilizador de grupo que pretende editar.

GROUP USER DETAILS

USER ID : GROUP1

PASSWORD : 123456

SET

Ecrã GROUP USER DETAILS

3. Introduza uma nova definição em cada item.

É possível utilizar até 16 caracteres alfanuméricos de um byte para a ID e até 8 caracteres alfanuméricos de um byte para a palavra-passe.

4. Aplique a definição alterada.

Clique no botão SET na parte inferior do ecrã. Desta forma, aplica as definições alteradas.

Nota

Alguns caracteres não podem ser definidos para várias ID.

• Definição de operador

Este ecrã permite-lhe especificar a ID e palavra-passe do operador a utilizar para iniciar sessão no sistema Web. Quando este ecrã é apresentado, as definições actuais são apresentadas nos campos ID e PASSWORD.

1. Seleccionar OPERATOR SETTING na barra de menus (OPERATOR MENU).

The screenshot shows a web browser window with the URL http://192.168.0.120/operator_setting.asp. The page is titled "AIR-CONDITIONERS MANAGEMENT SYSTEM" and features the Mitsubishi Heavy Industries logo. The navigation menu includes "MONITORING", "CHANGE ALL", "SCHEDULE SETTING", "OPERATION TIME HISTORY", "OPERATOR MENU" (which is selected), and "MAINTENANCE MENU". The main content area is titled "OPERATOR SETTING" and contains two input fields: "ID : OPERATOR" and "PASSWORD : 123456". A yellow "SET" button is located below the password field. Red annotations include a box around the input fields labeled "2" and a line pointing to the "SET" button labeled "3".

Ecrã OPERATOR SETTING

2. Introduza as novas definições.

Introduza uma nova definição em cada item.

É possível utilizar até 16 caracteres alfanuméricos de um byte para a ID e até 8 caracteres alfanuméricos de um byte para a palavra-passe.

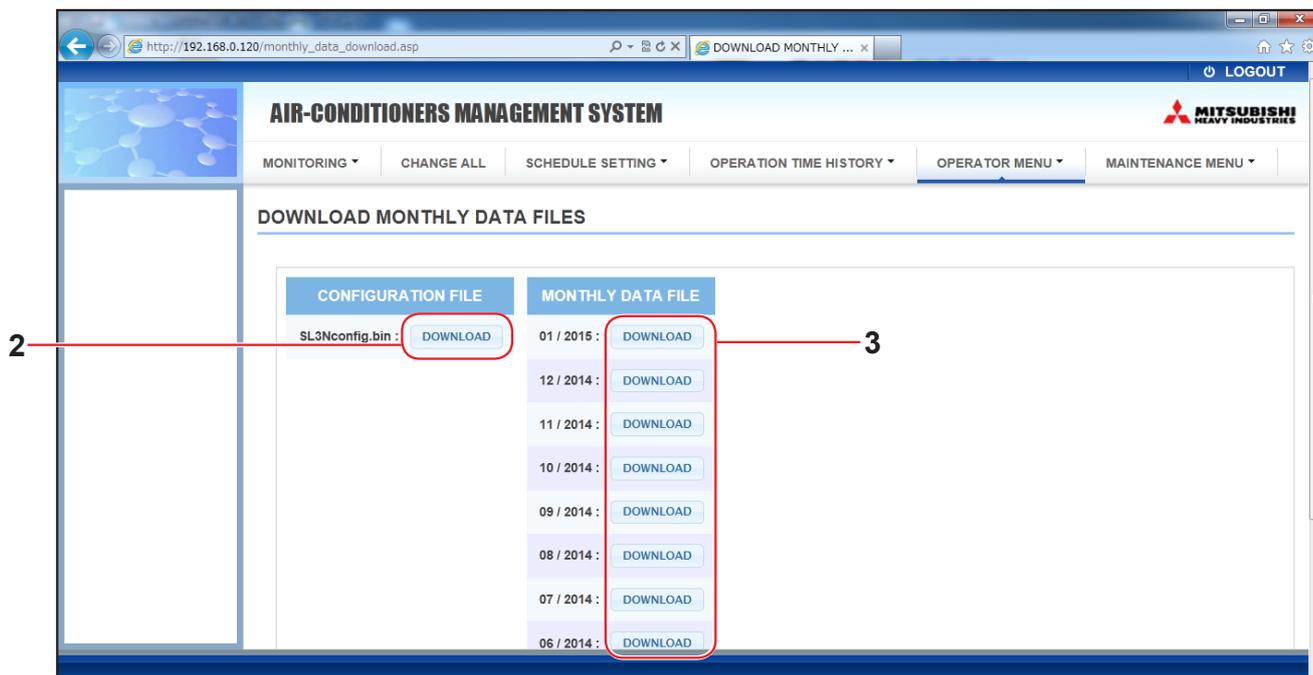
3. Aplique a definição alterada.

Clique no botão SET na parte inferior do ecrã. Desta forma, aplica as definições alteradas.

• Download Monthly Data Files (apenas SC-SL4-BE)

O ecrã DOWNLOAD MONTHLY DATA FILES permite-lhe transferir os dados de registo. É possível transferir os dados de registo de 12 meses, incluindo os dados do mês actual.

1. Seleccionar DOWNLOAD MONTHLY DATA FILES na barra de menus (OPERATOR MENU).



Ecrã DOWNLOAD MONTHLY DATA FILES

2. Transferir o ficheiro de configuração.

Pode transferir os dados mais recentes de configuração do grupo.

Clique no botão DOWNLOAD no campo CONFIGURATION FILE. Quando a janela de contexto for aberta, especifique o destino e guarde.

3. Transferir o ficheiro de dados de registo mensais.

No campo MONTHLY DATA FILE, clique no botão DOWNLOAD do mês alvo.

Quando a janela de contexto for aberta, especifique o destino e guarde.

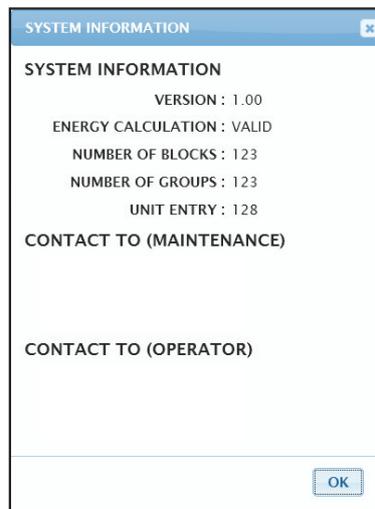
Nota

O ficheiro transferido através do procedimento acima pode ser visualizado utilizando o software de cálculo de dados de registo (Utilitário SL4-BE). O software de cálculo de dados de registo só é fornecido com as unidades SC-SL4-BE.

• Informações do sistema

O ecrã SYSTEM INFORMATION permite-lhe visualizar as informações do sistema deste produto. Este ecrã apresenta as informações que se seguem.

1. Seleccionar SYSTEM INFORMATION na barra de menus (OPERATOR MENU).



Ecrã SYSTEM INFORMATION

VERSION

Apresenta a versão do sistema de gestão de aparelhos de ar condicionado actualmente em utilização.

ENERGY CALCULATION

Apresenta VALID. (apenas SC-SL4-BE)

NUMBER OF BLOCKS

Apresenta o número de blocos actualmente registados.

NUMBER OF GROUPS

Apresenta o número de grupos actualmente registados.

UNIT ENTRY

Apresenta o número de aparelhos de ar condicionado que pertencem aos grupos que se encontram actualmente registados.

CONTACT TO

Apresenta as informações de contacto referentes à manutenção e ao operador deste produto.

Terminar sessão

Para terminar a sessão neste sistema depois de ter iniciado sessão, clique em LOGOUT no canto superior direito do ecrã.

Quando terminar a sessão, é apresentado o ecrã de início de sessão.

Utilizar o MAINTENANCE MENU

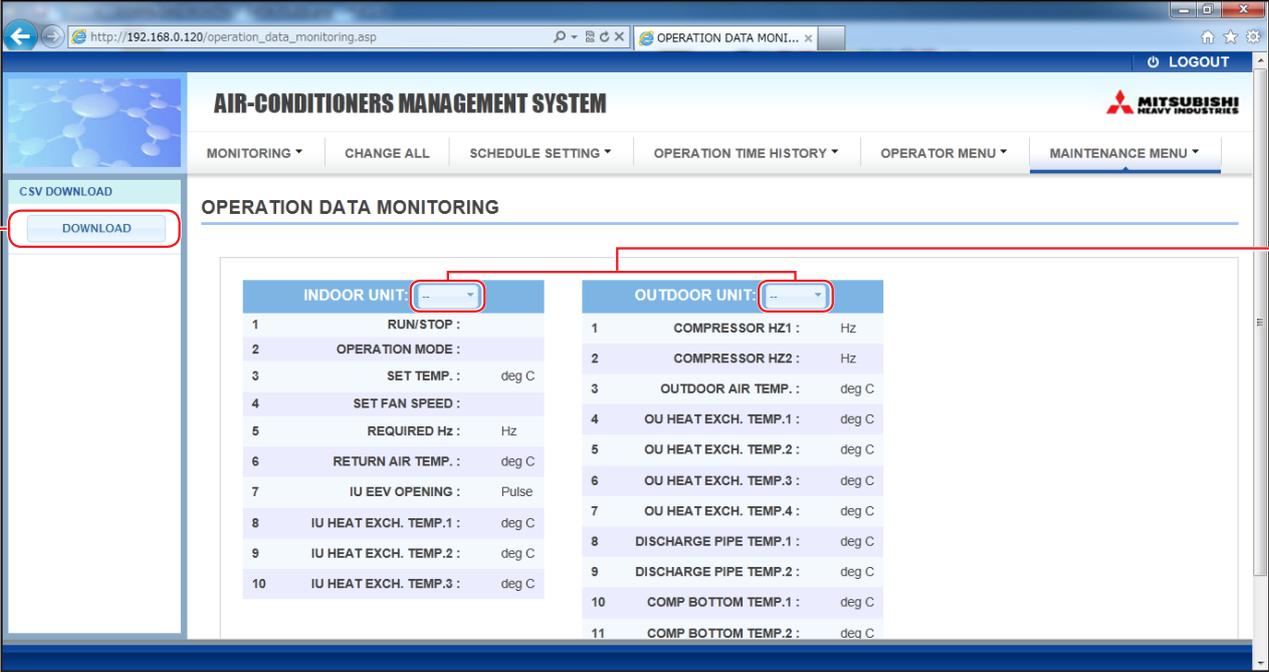
O MAINTENANCE MENU é facultado para revendedores e profissionais qualificados responsáveis pela manutenção das unidades de controlo central.

Ao iniciar sessão com uma ID de operador normal, não lhe é permitido utilizar o MAINTENANCE MENU.

Operation Data Monitoring (Monitorização dos Dados de Funcionamento)

Pode monitorizar os dados de funcionamento da unidade interior e da unidade exterior.

1. Na barra de menus, clique em OPERATION DATA MONITORING no MAINTENANCE MENU.



The screenshot shows the 'AIR-CONDITIONERS MANAGEMENT SYSTEM' interface. The 'MAINTENANCE MENU' is selected in the top navigation bar. On the left, there is a 'CSV DOWNLOAD' section with a 'DOWNLOAD' button. The main content area is titled 'OPERATION DATA MONITORING' and contains two tables. The 'INDOOR UNIT' table has a dropdown menu, and the 'OUTDOOR UNIT' table also has a dropdown menu. Both dropdown menus are highlighted with red boxes and labeled with the number '2'. The 'DOWNLOAD' button is highlighted with a red box and labeled with the number '3'.

INDOOR UNIT: [...]		OUTDOOR UNIT: [...]	
1	RUN/STOP :	1	COMPRESSOR HZ1 : Hz
2	OPERATION MODE :	2	COMPRESSOR HZ2 : Hz
3	SET TEMP. : deg C	3	OUTDOOR AIR TEMP. : deg C
4	SET FAN SPEED :	4	OU HEAT EXCH. TEMP.1 : deg C
5	REQUIRED Hz : Hz	5	OU HEAT EXCH. TEMP.2 : deg C
6	RETURN AIR TEMP. : deg C	6	OU HEAT EXCH. TEMP.3 : deg C
7	IU EEV OPENING : Pulse	7	OU HEAT EXCH. TEMP.4 : deg C
8	IU HEAT EXCH. TEMP.1 : deg C	8	DISCHARGE PIPE TEMP.1 : deg C
9	IU HEAT EXCH. TEMP.2 : deg C	9	DISCHARGE PIPE TEMP.2 : deg C
10	IU HEAT EXCH. TEMP.3 : deg C	10	COMP BOTTOM TEMP.1 : deg C
		11	COMP BOTTOM TEMP.2 : deg C

Ecrã OPERATION DATA MONITORING

2. Selecione a localização da Indoor Unit (Unidade Interior) e/ou a localização da Outdoor Unit (Unidade Exterior).

São definidas as unidades seleccionadas.

<Para gravar os dados>

3. Clique no botão DOWNLOAD.

Os dados das unidades seleccionadas são guardados.

Resolução de problemas

Esqueceu-se do endereço IP	Consulte a definição do controlo central SL4.
Esqueceu-se do endereço IP; efectuou uma definição incorrecta	
Esqueceu-se da ID/palavra-passe	
Ocorre um erro de ligação	Verifique se o endereço introduzido estava correcto. Clique no botão "Actualizar" do Internet Explorer. Se este procedimento não resolver o problema, reinicie o Internet Explorer.
O PC de monitorização bloqueia de poucos em poucos meses.	Reinicie com regularidade o Internet Explorer. Se estiver a utilizar o Windows Vista, verifique se a versão é o SP1 ou posterior. Se estiver a utilizar uma versão anterior do Windows Vista, actualize-a para o SP1 ou posterior.
O funcionamento no ecrã decorre sem problemas, mas o aparelho de ar condicionado não funciona.	Verifique se está a utilizar o modo virtual. Verifique a definição no controlo central SL4.
Não é possível alterar as definições de temperatura (10 °C a 17,5 °C e 30,5 °C a 35 °C).	Determinados aparelhos de ar condicionado podem não permitir a alteração das definições de temperatura. Contacte o seu representante para obter aconselhamento.
A operação programada não funciona	Verifique se as definições do programa (programa de hoje e programa diário detalhado) estão correctamente configuradas.



MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.

16-5 Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, 108-8215, Japan

<http://www.mhi-mth.co.jp>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.

5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom

Tel: +44-333-207-4072

Fax: +44-333-207-4089

<http://www.mhiae.com>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONERS AUSTRALIA, PTY. LTD.

9C Commercial Road Kingsgrove NSW 2208 PO BOX 318 Kingsgrove NSW 1480

Tel : +61-2-8571-7977

Fax : +61-2-8571-7992

<http://www.mhial.com.au>

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES - MAHAJAK AIR CONDITIONERS CO., LTD.

220 Soi Chalongsong 31, Kwang Lamplatiw, Khet Lad Krabang, Bangkok 10520, Thailand

Tel: +66-2-326-0401

Fax: +66-2-326-0419

<http://www.maco.co.th/>